



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
26 July 2011
Russian
Original: English

Шестьдесят шестая сессия

Пункт 21 предварительной повестки дня*

Культура и развитие

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь настоящим препровождает доклад, подготовленный Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в соответствии с резолюцией 65/166 Генеральной Ассамблеи.

* A/66/150.



Культура и развитие

Доклад Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

Резюме

В настоящем докладе, подготовленном Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), содержится информация о ходе осуществления резолюции 65/166 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Культура и развитие», и оценивается целесообразность и желательность организации конференции Организации Объединенных Наций по вопросам культуры и развития. В этих целях в докладе содержится описание работы, проделанной 18 учреждениями Организации Объединенных Наций, которая наглядно иллюстрирует вклад культуры в развитие. Кроме этого, в нем рассматривается актуальность созыва такой конференции, определяются цели, уровень, формат и время ее проведения, а также последствия для бюджета. В докладе также содержатся рекомендации в отношении мер по активизации усилий, направленных на дальнейшую интеграцию вопросов культуры в стратегии и программы развития.

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	4
II. История вопроса	4
III. Область взаимодействия сферы культуры и процесса развития	5
IV. Прогресс в вопросах осуществления в системе Организации Объединенных Наций	8
V. Оценка механизмов для проведения конференции Организации Объединенных Наций по вопросам культуры и развития	25
VI. Выводы	27

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 65/166 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Культура и развитие», в которой Ассамблея просила Генерального секретаря в консультации с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций и многосторонними учреждениями, занимающимися вопросами развития, представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии очередную доклад о ходе осуществления настоящей резолюции и включить в него оценку целесообразности и желательности организации конференции Организации Объединенных Наций по вопросам культуры и развития, в том числе информацию о ее целях, уровне, формате и сроках проведения, а также о соответствующих бюджетных последствиях.

2. Самый последний доклад по проблематике культуры и развития (A/59/202) касался хода осуществления резолюции 57/249 Генеральной Ассамблеи.

II. История вопроса

3. В результате эволюции концепции развития по единственной универсальной модели и видения до широкой концепции, предусматривающей многообразие и разнообразие путей продвижения вперед, сформировался ориентированный на интересы человека подход к развитию. Такое расширение рамок парадигмы развития постепенно привело к признанию той незаменимой роли, которую культура играет в достижении устойчивого развития. Впоследствии возникла концепция устойчивого развития, более глубоко отражающая многогранность общества и контекстуальные импликации. Доклад Всемирной комиссии Организации Объединенных Наций по культуре и развитию, озаглавленный «Наше творческое разнообразие», способствовал концептуальному оформлению основной составляющей ориентированной на интересы человека модели развития — сферы культуры. В нем также, предлагалось, чтобы в стратегиях в области развития вопросам культуры отводилось центральное место. ЮНЕСКО было поручено проведение Всемирного десятилетия развития культуры (1988–1997 годы). Десятилетие завершилось проведением в Стокгольме Межправительственной конференции по политике в области культуры в интересах развития, участники которой призвали решать вопросы развития человеческого потенциала с учетом вопросов культуры, и заявили о том, что политика в сфере культуры является одним из ключевых элементов стратегии развития.

4. Несмотря на значительный прогресс, достигнутый после Стокгольмской конференции, взаимосвязь между культурой и развитием пока еще не находит нужного отражения в международной политике в области развития, и сфера культуры по-прежнему остается вспомогательным элементом формулы развития, составляющими которой являются различные задачи и меры в области развития. Между тем, последние мировые события указывают на формирование позитивной тенденции в вопросах систематического учета аспектов культуры в стратегиях и программах в области развития. Среди восьми тематических разделов, посвященных достижению целей в области развития, сформу-

лированных в Декларации тысячелетия, раздел по проблематике культуры и развития Фонда для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, финансируемого Испанией, открывает беспрецедентные возможности для документального оформления взаимосвязи между сферой культуры и развитием. Кроме этого, в итоговом документе пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня, посвященного целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, которое состоялось в ходе ее шестьдесят пятой сессии (резолюция 65/1 Генеральной Ассамблеи), Ассамблея особо отметила важность культуры для развития и ее вклад в достижение этих целей. Она также призвала к расширению международного сотрудничества в области культуры для достижения целей в области развития. Это было подтверждено в резолюции 65/166, в которой Ассамблея призвала к учету вопросов культуры в глобальных и национальных стратегиях развития. Кроме этого, недавно Экономический и Социальный Совет постановил, что темой ежегодного обзора на уровне министров, который состоится на его основной сессии 2013 года, будет: «Подключение науки, техники и инновационности, а также потенциала культуры к содействию устойчивому развитию и достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия». Подготовительные мероприятия к проведению Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (Конференция «Рио+20»), которая намечена на 2012 год, предоставит возможность объективно оценить степень актуализации аспектов культуры в контексте развития.

III. Область взаимодействия сферы культуры и процесса развития

5. Взаимодействие сферы культуры и процесса развития носит многогранный характер. Сфера культуры, помимо присущей ей внутренней ценности, способствует как процессу, так и достижению результатов развития. Она играет ведущую роль в достижении целей в области развития и сама по себе является движущим фактором развития. Вполне вероятно, что инициативы и подходы в области развития, в рамках которых приоритетное внимание уделяется сфере культуры, будут способствовать наполнению процесса развития реальным содержанием, что позволит добиться справедливых результатов и повысить роль в этом процессе национальных субъектов. По своей сути процесс развития должен исходить из местных традиций и знаний и учитывать местные обстоятельства, а это в свою очередь повышает общую ответственность в соответствии с Парижской декларацией по повышению эффективности внешней помощи. Таким образом, включение вопросов культуры в концепцию, оценку и процесс развития играет решающую роль в достижении целей устойчивого развития.

6. Сфера культуры, охватывающая творческие и связанные с культурой отрасли экономики, культурный туризм и инфраструктуру культуры, производит существенные экономические блага, в том числе создает рабочие места. Несмотря на отсутствие достоверных и обобщенных данных по социально-экономическому вкладу сферы культуры, в 2007 году на долю творческих отраслей экономики пришлось более 3,4 процента мирового валового внутреннего продукта или приблизительно 1,6 трлн. долл. США, что почти вдвое превышает расчетную сумму поступлений от международного туризма за тот же год

согласно докладу, подготовленному компанией «Прайсуотерхауз-Куперс» в 2008 году. В этом докладе говорится о том, что творческая индустрия является одним из наиболее динамично развивающихся секторов глобальной экономики, темпы роста которой составляют в странах Ближнего Востока — 17,6 процента, в странах Африки — 13,9 процента, в странах Южной Америки — 11,9 процента, в странах Азии — 9,7 процента, в странах Океании — 6,9 процента и в странах Северной и Центральной Америки — 4,3 процента. В докладе также содержатся данные, иллюстрирующие поступательный рост сферы культуры в 1980-х годах и ее экспоненциальный рост в 1990-х годах, когда годовые темпы роста отраслей творческой индустрии в странах — членах Организации экономического сотрудничества и развития вдвое превышали темпы роста сферы услуг и в четыре раза сферы производства.

7. Сфера культуры вносит существенный вклад в развитие национальной экономики. Так, согласно данным международной консультационной компании «АйБиЭф» за 2007 год, в Мали на долю сферы культуры приходилось 5,8 процента занятости в 2004 году и 2,38 процента валового внутреннего продукта в 2006 году; в Таиланде, согласно оценкам, насчитывалось 2 миллиона ремесленников, половина из которых полный рабочий день занималась торговлей изделиями кустарных промыслов. Согласно данным издания ЮНЕСКО под названием «Сила культуры в интересах развития», в 1998 году на долю творческой индустрии Бразилии приходилось 6,7 процента валового внутреннего продукта. Усилия по поощрению и дальнейшему развитию сферы культуры в качестве одного из ведущих экономических секторов создают рабочие места и обеспечивают точки для инновационного развития.

8. Сектор туризма превратился в один из наиболее быстро развивающихся секторов экономики, прежде всего в развивающихся странах. В период с 1998 по 2008 год средние темпы прироста валовых поступлений от международного туризма составляли 7 процентов. Согласно данным, опубликованным Всемирной туристской организацией (ЮНВТО) в июне 2011 года, темпы прироста этого сектора за тот же период в наименее развитых странах составляли 12 процентов. В 2010 году поступления от международного туризма составили 919 млрд. долл. США в виде экспортных доходов. На долю стран с формирующейся рыночной экономикой и развивающихся стран пришлось 47 процентов от общего количества прибывающих иностранных туристов и 36,9 процента общих поступлений от международного туризма в 2010 году. Сегодня на долю культурного туризма приходится 40 процентов общемировых поступлений от туризма. Туризм в целях посещения объектов культурного наследия в целом и объектов, занесенных в Список всемирного наследия ЮНЕСКО в частности, приносит существенные доходы и создает рабочие места. То же самое можно сказать и в отношении нематериального культурного наследия, благодаря охране которого обеспечивается защита существующих форм культурного самовыражения и традиционных ноу-хау, а также исполнительских видов искусства. Музеи и другие учреждения культуры также вносят значительный вклад в экономические инвестиции и обеспечение экономической выгоды. Поэтому позиционирование сектора туризма в качестве объекта для инвестиций способствовало бы привлечению инвестиций в инфраструктуру и стимулировало бы развитие на местном уровне.

9. Несмотря на то, что финансирование межкультурного диалога само по себе является сложной задачей и трудно поддается количественной оценке, это

может способствовать предотвращению конфликтов, строительству мира и защите прав обездоленных слоев населения, создавая тем самым условия для достижения целей в области развития. Поощряя взаимопонимание и примирение, межкультурный диалог позволяет преодолевать барьеры между культурами и внутри культуры, он является важным инструментом борьбы с невежеством, предрассудками и социальной изоляцией. Сфера культуры служит основой для социальной сплоченности и одним из основных факторов развития человека, поскольку она сохраняет самобытность, является источником творчества как на индивидуальном, так и социальном уровнях. И здесь следует отметить, что глобализация и технический прогресс несут с собой как возможности, так и угрозы, поэтому учет культурных особенностей содействует обеспечению защиты уязвимых общин от давления гомогенизации на благо всего общества.

10. Системы знаний местных общин и коренных народов и методы рационального природопользования являются ценными ресурсами и инструментами, которые можно задействовать для решения природоохранных задач, предотвращения утери биоразнообразия, сокращения масштабов деградации земель и смягчения последствий изменения климата. Принимая во внимание серьезные последствия для развития климатических изменений, более широкое применение положительной практики традиционных культур, уважающих равновесие между природной и антропогенной средой, могло бы способствовать достижению целей в области развития. Стремление обеспечить баланс между традиционными и современными методами природопользования и расширение участия общин в природоохранных инициативах являются залогом достижения экологической устойчивости.

11. Несмотря на то, что в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, особого акцента на сфере культуры не делается, она имеет прямое и непосредственное отношение к их достижению. Культурная составляющая процесса развития повышает национальную ответственность за реализацию инициатив в области развития, обеспечивает принятие гибких и учитывающих реалии сегодняшнего дня стратегий, согласованных с первоочередными задачами национального развития. Экономические перспективы творческих отраслей экономики особенно актуальны для развивающихся стран, поскольку они обладают богатым культурным наследием и огромным рынком рабочей силы. Устойчивый туризм и творческие и связанные с культурой отрасли экономики являются стратегическими инструментами получения дохода и сокращения масштабов нищеты. Творческие отрасли индустрии требуют ограниченных капиталовложений, они характеризуются низким порогом выхода на рынок. Экономические проекты, связанные со сферой культуры, не так просто передать на внешний подряд, что делает их привлекательными для инвесторов. Эффективное содействие развитию творческой экономики несомненно окажет прямое воздействие на уязвимые группы населения в силу ее большой зависимости от неформального сектора, в котором неимущие и обездоленные слои населения, включая женщин, нередко находят работу, что стимулирует социальную интеграцию и открывает при этом самые широкие возможности в плане трудоустройства и торговли. Опыт в области развития указывает на то, что расширение экономических возможностей и прав женщин зачастую создает мультипликационный эффект, от которого выигрывают общины и который создает условия для экономического роста. Помимо расширения прав и возможностей обездоленных общин, творческие отрасли экономики по-

ощряют новаторские подходы, содействуют развитию профессиональных навыков и формированию в местных общинах предпринимательского капитала.

IV. Прогресс в вопросах осуществления в системе Организации Объединенных Наций

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

12. ЮНЕСКО является единственным учреждением в Организации Объединенных Наций, обладающим мандатом в области культуры, и поэтому ее стратегические программы носят разноплановый характер и направлены на поощрение культурного разнообразия, налаживание межкультурного диалога и формирование культуры мира, а также демонстрируют существование неразрывной связи между культурой и устойчивым развитием. Для ЮНЕСКО культурная составляющая процесса развития означает защиту и поощрение культурного разнообразия во всех его проявлениях, включая охрану объектов материального и нематериального культурного наследия, сохранение разнообразия форм культурного самовыражения, повсеместное применение подходов к вопросам профилактики ВИЧ/СПИДа и охране здоровья матери с учетом культурных особенностей, а также поощрение учитывающих аспекты культуры стратегий и планов действий.

13. В течение прошлого года с помощью целого ряда аналитических, нормативных, технических и оперативных инициатив и инструментов ЮНЕСКО завершила работу по пересмотру роли сферы культуры в процессе развития. В частности среди прочих положительных моментов, все эти инициативы и инструменты способствовали достижению целей резолюции. Многочисленные доноры оказали ЮНЕСКО поддержку в деле реализации связанных со сферой культуры оперативных проектов, содействующих развитию на местном уровне.

14. В своей деятельности в области культуры ЮНЕСКО руководствуется восемью нормативными документами, включая семь конвенций. В их число входят: Всемирная конвенция об авторском праве, Конвенция о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта, Конвенция о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности, Конвенция об охране всемирного культурного и природного наследия, Всеобщая декларация ЮНЕСКО о культурном разнообразии, Конвенция об охране подводного культурного наследия, Конвенция об охране нематериального культурного наследия и Конвенция об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения. На основе этих документов ЮНЕСКО разработала ряд механизмов и осуществила мероприятия по созданию потенциала, которые необходимы для реализации глобальной повестки дня в области культуры и развития.

15. Что касается Конвенции об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения, в частности ее положений в отношении поощрения индустрии культуры и различных форм самовыражения, то среди инициатив в области создания потенциала можно отметить фонд для оплаты услуг экспертов (объем которого составляет сумму в размере 1 млн. евро и который финансируется Европейским союзом), призванный содействовать укреплению систе-

мы управления в сфере культуры путем направления миссий по оказанию технической помощи. Кроме этого, ЮНЕСКО разработала целый ряд новых инструментов политики и программ в области научных исследований и просвещения, таких как руководство по вопросам развития творческих отраслей и индустрии культуры и сетевой информационный центр под названием «Творческие отрасли и индустрия и культуры». В рамках этой Конвенции ЮНЕСКО также содействует налаживанию партнерских отношений между государством и частным сектором, задействовав для этого работающий под ее эгидой Глобальный альянс за культурное разнообразие, который содействует налаживанию работы механизмов сотрудничества для укрепления творческой индустрии в развивающихся странах. В настоящее время за счет средств Международного фонда в поддержку культурного разнообразия, объем которых превышает 4 млн. долл. США, оказывается поддержка 31 проекту в 24 развивающихся странах. Эти проекты пополняют глобальную базу данных о передовой практике в сфере культуры и проектах в области развития.

16. Что касается Конвенции об охране нематериального культурного наследия, то началось осуществление крупномасштабной программы в области создания потенциала в поддержку ее ратификации и практической реализации. Учебную подготовку по этим вопросам прошла группа из 60 специалистов, включая 20 специалистов из стран Африки, которые сегодня принимают участие в работе более 30 мероприятий по созданию потенциала в различных странах мира. Глобальная стратегия в области создания потенциала финансируется за счет средств Фонда для охраны нематериального культурного наследия и внебюджетных взносов, объем которых за последние два года составил сумму в размере 10 млн. долл. США.

17. Руководствуясь положениями Всеобщей декларации о культурном разнообразии, ЮНЕСКО разработала «методологию анализа культурного разнообразия», инструмент, с помощью которого политики и специалисты проводят оценку стратегии и программы в области развития с точки зрения проблематики культурного разнообразия. Применяя эту методологию, ЮНЕСКО организовывала проведение учебных практикумов, на которых были рассмотрены 12 документов и решений Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, 8 совместных программ Организации Объединенных Наций и 50 проектных документов. Кроме этого, в 9 странах был проведен анализ применения принципов культурного разнообразия в рамках политики в сфере культуры, а сотрудники 11 страновых групп Организации Объединенных Наций прошли учебную подготовку по вопросам обеспечения учета аспектов культуры при разработке программ и стратегий.

18. С тем чтобы привлечь внимание руководства стран к необходимости обеспечения охраны объектов подводного культурного наследия от разграбления, ЮНЕСКО в сотрудничестве с различными партнерами организовала проведение семи региональных конференций, посвященных Конвенции об охране подводного культурного наследия. На этих встречах обсуждались вопросы совершенствования механизма правовой защиты, проблемы привлечения внимания общественности к вопросам охраны подводного наследия и возможности в области подводной археологии и управления наследием.

19. В рамках подготовки к реализации принятой недавно глобальной стратегии по созданию потенциала в области всемирного наследия в 32 учебных ме-

роприятиях по вопросам создания потенциала, проведенных в 5 регионах, приняли участие 2864 человека, причем доля женщин составила 37 процентов. В 2012 году темой торжественных мероприятий по случаю 40-й годовщины Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия будет «Всемирное наследие и устойчивое развитие: роль местных общин в управлении объектами всемирного наследия». ЮНЕСКО продолжает проводить тематические исследования и в рамках других конвенций, что свидетельствует о важной роли местных общин в социально-экономическом развитии объектов всемирного наследия, сохраняя при этом их выдающуюся универсальную ценность и целостность. В апреле 2011 года прошло координационное совещание с участием секретариатов других конвенций, касающихся биоразнообразия.

20. Что касается Конвенции о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности, то свою работу по борьбе с незаконной торговлей культурными ценностями ЮНЕСКО осуществляет с помощью стратегических партнерств, мероприятий по привлечению внимания общественности к этой проблеме и мер по созданию потенциала. Было разработано несколько правовых, оперативных и просветительских ресурсов, таких, как база данных о национальных законодательствах в области культурного наследия. В 2011 году ЮНЕСКО организовала проведение учебных мероприятий на национальном и региональном уровнях в Египте, Монголии, Намибии и Филиппинах.

21. Кроме этого, ЮНЕСКО приняла меры в связи с возросшим спросом на данные и в целях оказания поддержки стратегической интеграции аспектов культуры в стратегиях развития, с тем чтобы более точно оценить воздействие и актуальность стратегий и инициатив в области культуры. Институт статистики ЮНЕСКО разработал базовые принципы статистики культуры ЮНЕСКО, с помощью которых формулируется определение культуры для статистических целей и формируются сопоставимые на международном уровне данные. Кроме этого, Институт весьма активно решает вопросы о формировании данных по занятости в сфере культуры. Опираясь на полученные недавно данные и опыт, накопленный в ходе осуществления в различных странах мира, связанных с культурой проектов в области развития, был разработан новый пакет показателей в области культуры и развития, на основе качественных и количественных показателей которого, охватывающих семь областей развития, будут готовиться взвешенные решения.

22. В целях принятия мер по борьбе с глобальной эпидемией ВИЧ/СПИДа программа ЮНЕСКО по вопросам культуры, ВИЧ и СПИДа поддерживает политику и планирование, которые учитывают гендерные и правозащитные аспекты и опираются на результаты всестороннего анализа социально-культурных особенностей соответствующих общин. Корректные с точки зрения культуры подходы указывают на то, что необходимо осуществлять многоплановые, учитывающие конкретные условия биомедицинские мероприятия, программы поведенческой коррекции и структурные преобразования. ЮНЕСКО подготовила ряд методологических материалов по разработке подходов к вопросам профилактики ВИЧ/СПИДа и обеспечения ухода за больными ВИЧ/СПИДом с учетом культурных особенностей, включая интерактивную электронную учебную программу для сотрудников по проектам. Другие программные мероприятия охватывают вопросы создания «благоприятных условий» для мер по борьбе с ВИЧ и СПИДом, разработанных с учетом культурных

особенностей, и укрепления научно-исследовательского потенциала на местном уровне.

23. Повышение вклада творческой индустрии и связанных с культурой секторов в устойчивое развитие обеспечивается в рамках раздела «Культура и развитие» Фонда для достижения целей в области развития, руководство которого было поручено ЮНЕСКО. За счет ресурсов этой межучрежденческой инициативы с бюджетом в 95 млн. долл. США, в рамках которой сфера культуры рассматривается в качестве инструмента социально-экономического развития и фактора обеспечения социальной сплоченности и мира, финансируется осуществление 18 совместных программ в различных странах мира. Аспекты культуры, охватываемые этими программами, варьируются от культурного наследия и творческой индустрии до культурного туризма и межкультурного диалога. Национальная ответственность в сочетании с мерами на уровне общин является одним из многочисленных примеров сильных сторон этих совместных программ, с помощью которых министерства экономики и финансов, культуры и туризма и охраны окружающей среды решают задачи по координации деятельности. Осуществление совместных программ в области культуры и развития позволило добиться целого ряда ощутимых результатов в таких областях, как туризм, обеспечение охраны наследия, ремесленный промысел и творческая индустрия и межкультурный диалог. Будучи экспериментальными лабораториями осуществления инициативы «Единство действий», совместные программы нарабатывали значительный опыт инновационной деятельности и массив знаний в области межучрежденческого сотрудничества и разработки программ и способствовали реализации реформы Организации Объединенных Наций на страновом уровне, задействовав для этого сравнительное преимущество каждой из организаций.

24. Рассчитанный на два года проект создания системы управления информацией в сфере культуры и развития предназначен для обобщения опыта осуществления 18 совместных программ по вопросам культуры и развития, финансируемых за счет средств Фонда для достижения целей в области развития, а также сбора, классификации, перевода и распространения соответствующей информации для целей обучения, повышения осведомленности и разработки политики и программ в области развития в будущем. В рамках этого проекта будет проводиться дальнейшая оценка взаимосвязи между культурой и развитием, включая вклад сферы культуры в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

25. 1 июля 2011 года ЮНЕСКО и Всемирный банк подписали меморандум о взаимопонимании, тем самым официально оформив сотрудничество по вопросам культуры и развития, в котором прописан технический регламент работ по сохранению и восстановлению городов, имеющих историческое значение, и охране объектов природного наследия, содержатся показатели в области культуры, и положения, касающиеся экономики культуры и поощрения культурного разнообразия. В настоящее время ЮНЕСКО изучает другие возможности налаживания партнерских отношений в целях укрепления взаимосвязей между сферой культуры и процессом развития.

26. ЮНЕСКО оказывает поддержку многочисленным усилиям, направленным на освоение знаний коренных народов. Под ее руководством Межучрежденческая группа поддержки по вопросам коренных народов готовит совместный

аналитический документ, посвященный коренным народам и процессу развития с сохранением культуры и самобытности в свете Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, для представления на девятой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов. Кроме этого, в рамках совместной программы с участием секретариата Конвенции о биологическом разнообразии ЮНЕСКО стала оказывать более активную поддержку практике рационального использования природных ресурсов с учетом культурных особенностей, включая охрану и использование знаний местных общин и коренных народов, касающихся экологической устойчивости. Для укрепления взаимосвязи между культурой и биоразнообразием в рамках этой совместной программы применяется всеобъемлющий подход, опирающийся на культурные ценности, системы знаний и жизнеобеспечение, которые способствуют принятию природоохранных мер, сохранению, а также внедрению неистощительной и справедливой практики использования биоразнообразия.

27. В целях оптимизации вклада сферы культуры в достижение устойчивого развития полевые отделения занимались реализацией положений резолюции 65/166 Генеральной Ассамблеи посредством создания потенциала, повышения осведомленности, обмена знаниями, обеспечения всестороннего учета вопросов культуры, мобилизации финансовых ресурсов и оказания поддержки в укреплении национальной правовой и политической основы.

28. В ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи Генеральный директор ЮНЕСКО пригласила все соответствующие органы Организации Объединенных Наций внести свой вклад в осуществление этой резолюции, которая была принята 20 декабря 2010 года. Ответ был получен от следующих 17 организаций.

Программа развития Организации Объединенных Наций

29. Главным инструментом участия Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в деятельности в области культуры и развития является раздел «Культура и развитие» Фонда для достижения целей в области развития. Вместе с другими учреждениями Организации Объединенных Наций ПРООН принимает участие в осуществлении 18 совместных программ по вопросам культуры и развития. ПРООН управляет Фондом от имени системы Организации Объединенных Наций.

30. ПРООН занимается осуществлением других инициатив по линии резолюции 65/166 Генеральной Ассамблеи, включая Премию Экваториальной инициативы, вручаемую раз в два года в знак поддержки усилий по сокращению масштабов нищеты за счет неистощительного использования биоразнообразия и поощрения устойчивого развития на основе уважения прав коренных народов в рамках Программы малых субсидий Глобального экологического фонда. Согласно первому компоненту своей «Стратегии прорыва» к достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, ПРООН продолжает осуществление рамочной программы по ускорению достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в 14 странах мира. С помощью этого инструмента, разработанного ПРООН и одобренного Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития в соответствии с резолюцией 65/166, правительства и партнеры по развитию изучают проблемы, касающиеся участия, практики дискриминации и культурной

изоляции, которые препятствуют прогрессу в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Методика решения этих проблем включает анализ вопросов, касающихся устранения языковых барьеров и уважения обычаев коренных народов при оказании государственных услуг, в частности в области здравоохранения и образования.

31. 20 мая 2011 года ПРООН, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Международная организация труда и Детский фонд Организации Объединенных Наций приступили к осуществлению первой глобальной межучрежденческой инициативы Организации Объединенных Наций по поддержке прав коренных народов под названием «Партнерство Организации Объединенных Наций по вопросам коренных народов». Кроме этого, в «Докладе о развитии человека» и других публикациях ПРООН сфера культуры позиционируется в качестве неотъемлемой части процесса устойчивого развития и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Помощник Администратора ПРООН в сотрудничестве с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) подготовил новый доклад, озаглавленный «Доклад о творческой экономике за 2010 год: один из возможных путей развития», в котором приводится анализ рыночной ситуации, сложившейся в творческой экономике, и потенциальных возможностей отраслей творческой индустрии в развивающихся странах, стремящихся диверсифицировать свою экономику и добиться прогресса в одном из наиболее динамичных секторов мировой экономики.

Управление по координации оперативной деятельности в целях развития

32. В соответствии с пунктом 6 резолюции Управление по координации оперативной деятельности в целях развития препроводило текст резолюции всем координаторам-резидентам, предложив им продолжить работу по учету на всесторонней основе вопросов культуры в своих программах, в частности в рамочных программах Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития. В настоящее время около 60 процентов рамочных программ (в 112 странах) предусматривают проведение мероприятий по вопросам культуры и/или включают культурный компонент.

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

33. Осуществляя свою стратегию развития творческой индустрии, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) стремится расширить права и возможности женщин-предпринимателей, молодежи, сельского населения и периферийных общин, с тем чтобы они могли воспользоваться рыночными возможностями, задействовав богатое творческое и культурное наследие и разнообразные творческие знания, которые необходимы для производства новаторских товаров и услуг. Для этого была определена область реализации мер поддержки директивного уровня, налажена работа механизмов микрокредитования, привлечения венчурного капитала и оказания поддержки предпринимательской деятельности. Касательно экономического потенциала творческих знаний для выпуска мультимедийной и аудиовизуальной продукции ЮНИДО оказала восьми островным государствам Карибского бассейна помощь в вопросах развития предпринимательства, разработки механизмов и укрепления институциональных возможностей оказания услуг по развитию

предпринимательской деятельности в интересах творческой индустрии. По линии сотрудничества Юг-Юг с помощью методологии развития предпринимательства и оказания услуг по развитию предпринимательской деятельности, разработанной ЮНИДО, был осуществлен проект по наращиванию потенциала национальных и региональных партнеров.

34. ЮНИДО поддерживает мероприятия в области политики и пропаганды, ставящих заслон изоляции общин коренных народов от результатов деятельности отраслей творческой индустрии. Так, проект под названием «Предпринимательство в интересах творческой индустрии», осуществленный в Китае в контексте программы «Первые результаты» на 2008–2011 годы Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, призван разработать социальные и экономические стратегии обеспечения устойчивого и справедливого роста в интересах человека.

35. В сложившихся условиях глобальной конкуренции и на фоне проблем, связанных с освоением природосберегающих ресурсов, отрасли творческой индустрии рассматриваются в качестве ключевого сектора, который способен на практике внедрить новые концепции и технологии на основе стратегий сокращения масштабов нищеты, направленных на обеспечение устойчивого национального и промышленного развития. ЮНИДО подготовила два специальных документа по вопросам развития творческой индустрии. В связи с многочисленными просьбами, поступающими от государств-членов, ЮНИДО активизировала оказание технической помощи в целях поощрения развития элементов культуры через посредство отраслей творческой индустрии. Это включает решение проблемы невысокого качества стандартов, слабого потенциала предложения, неразвитости рыночных связей и ограниченной коммерциализации отраслей творческой индустрии. Кроме того, ЮНИДО наладила соответствующие связи с другими секторами, включая предприятия агропромышленного комплекса, с тем чтобы расширить возможности трудоустройства и развития человека на основе традиционного и культурного наследия.

Всемирная туристская организация

36. Всемирная туристская организация (ЮНВТО) считает, что устойчивый туризм является одним из важных инструментов развития и сохранения культурного разнообразия, а также является одним из ключевых секторов местной экономики в различных странах мира. Развивать устойчивый туризм следует таким образом, чтобы это способствовало восстановлению равновесия между природоохранными, экономическими и социокультурными аспектами процесса развития туризма — вот что составляет основу программ ЮНВТО. В Глобальном этическом кодексе туризма, являющемся руководящим директивным документом ЮНВТО, со всей определенностью подтверждается важность культуры для устойчивого развития, экономического роста, развития человеческой личности и искоренения нищеты. Кодекс поощряет культурное разнообразие и поддерживает культурный туризм как один из неотъемлемых компонентов устойчивости.

37. Занимаясь вопросами укрепления своего потенциала, ЮНВТО подготовила программу развития туризма на объектах наследия, что окажет помощь в разработке политики и руководящих принципов оперативной деятельности по решению проблем, связанных с наплывом туристов на объектах культурного и

природного наследия, и по укреплению способности туристического сектора на более комплексной основе готовить и распространять информацию о туристических маршрутах и объектах наследия.

38. ЮНВТО признает, что привязка туризма к культурному наследию отвечает интересам местной экономики. При хорошей организации культурный туризм обеспечивает защиту природных и культурных ценностей страны, содействует повышению качества жизни населения и обслуживания приезжающих. Справочник по вопросам распространения информации об объектах наследия, подготовленный для туристического сектора, будет способствовать дальнейшему укреплению потенциала в области культурного туризма и способствовать консолидации творческого сектора. Первое исследование ЮНВТО, посвященное туризму и нематериальным объектам культурного наследия, результаты которого, как ожидается, будут опубликованы в 2011 году, представляет собой всеобъемлющее научное исследование, в котором представлены инновационные формы принятия решений на основе анализа тематических исследований, проведенных на пяти континентах по проблематике взаимосвязи между развитием туризма и нематериальным культурным наследием. ЮНВТО является членом руководящей группы программы ЮНЕСКО по вопросам всемирного наследия и устойчивого туризма.

39. Департамент технического сотрудничества и обслуживания ЮНВТО занимается осуществлением многих проектов в области сотрудничества, основной темой которых является сфера культуры. Генеральный план развития туризма в штате Пенджаб, Индия, предусматривает обеспечение устойчивого развития культурного туризма в наиболее выгодно расположенных районах штата, в которых культурный туризм откроет новые возможности для социально-экономического развития местных общин путем создания рабочих мест и приносящих доход видов деятельности, особенно для молодежи и женщин. В рамках Фонда для достижения целей в области развития ЮНВТО совместно с другими подразделениями Организации Объединенных Наций осуществляет совместную программу по мобилизации средств, полученных от посещения объекта всемирного наследия в Дахшуре, на цели общинного развития в Египте.

40. В 2002 году ЮНВТО приступила к осуществлению инициативы под названием «Устойчивый туризм в интересах искоренения нищеты», с тем чтобы сократить масштабы нищеты за счет поощрения устойчивых форм туризма. На сегодняшний день было организовано проведение 24 региональных и национальных учебных семинаров по вопросам туризма и сокращения масштабов нищеты для государственных чиновников, представителей неправительственных организаций, частного сектора и общин в развивающихся странах, причем в работе этих семинаров приняли участие более 2000 должностных лиц. В настоящее время при поддержке широкого круга организаций государственного и частного секторов осуществляется 97 проектов в 33 развивающихся странах. Это самые различные проекты — от учебной подготовки местных гидов и работников гостиниц до привлечения местного населения к развитию туризма на объектах природного и культурного наследия и налаживания деловых связей между бедными производителями и туристическими предприятиями. Соответствующие примеры таких проектов с ярко выраженной составляющей культурного наследия можно найти в ряде стран, в том числе в Эфиопии, Лаосской Народно-Демократической Республике и Объединенной Республике Танзания.

И наконец, ЮНВТО опубликовала пять докладов, посвященных влиянию туризма на усилия по сокращению масштабов нищеты, а также подготовила рекомендации в отношении путей достижения максимальных результатов деятельности.

Всемирный банк

41. Всемирный банк поддерживает сферу культуры в качестве ключевого компонента парадигмы развития, что имеет серьезные последствия для социального сплочения, возможностей экономического роста и налаживания позитивных взаимосвязей между стратегиями по сокращению масштабов нищеты. Стало больше проектов, в которых учитываются культурные особенности и ставятся цели в области развития культуры, главным образом в следующих областях: а) развитие городского хозяйства, которое способствует восстановлению городов и объектов, имеющих историческое значение, обеспечивает их доступность, охрану и информационное сопровождение; б) местное экономическое развитие в части, касающейся деятельности малых и средних предприятий, особенно в неформальном секторе, которые являются основой ремесленного производства и торговли; в) социальное развитие, которое поощряет культурное разнообразие, обеспечивающее социальную сплоченность различных социальных групп и интеграцию коренных народов, меньшинств и мигрантов в социальную жизнь общества; и д) устойчивое развитие туризма, которое поощряет экономические инвестиции, главным образом в гостиничный бизнес и услуги, связанные с природным и культурным ландшафтом. Общий объем инвестиций Всемирного банка в проекты в области развития, имеющие культурную составляющую, увеличился в период с 1990 по 1999 год с 1,3 млрд. долл. США до 4 млрд. долл. США в период с 2000 по 2009 год, причем большинство инвестиций было направлено на развитие городского хозяйства.

42. Всемирный банк оказывает правительствам развивающихся стран и стран с переходной экономикой помощь в проведении аналитической работы и оказании технической помощи в вопросах оценки функционирования институциональных механизмов и повышения эффективности работы национальных и местных учреждений, занимающихся вопросами управления культурными ценностями. Всемирный банк также проводит исследовательскую работу по концептуальным темам, таким как экономика культуры и угрозы культурному наследию, возникающие в результате повышения опасности природных явлений и последствий изменения климата.

Международный фонд сельскохозяйственного развития

43. В рамках своей работы с коренными народами в 2011 году Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР) осуществил целый ряд мероприятий, направленных на привлечение внимания общественности к проблематике культурного разнообразия коренных народов. В мае на заседании форума Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества в Женеве МФСР представил доклад, озаглавленный «Содействие просвещению коренных народов — работа МФСР с коренными народами», в котором рассматриваются вопросы развития и сохранения культуры и самобытности. В июне МФСР организовал проведение первого форума «Земля коренных народов», в ходе которого участники обсудили вопросы развития мест-

ной культуры питания и создания площадок для обсуждения с коренными народами тем, связанных с культурой питания и климатом.

44. В настоящее время политика МФСР в области взаимодействия с коренными народами строится на принципах «культурного наследия и самобытности как ценностей». С помощью этой политики МФСР будет развивать отличительные культурные особенности коренных народов и помогать общинам в полной мере использовать свои традиционные знания, культуру, системы управления и природные ресурсы. Фонд для оказания помощи коренным народам финансирует проекты, разработкой и осуществлением которых занимаются общины коренных народов, и в качестве одного из критериев предоставления финансирования применяет принцип «развитие с сохранением культуры и самобытности». В феврале 2011 года в ходе учебного практикума МФСР был инициирован процесс организации в его рамках форума коренных народов. Его задача будет состоять в укреплении партнерских отношений между МФСР и коренными народами в целях поиска решения проблемы нищеты и достижения устойчивого развития с сохранением культуры и самобытности.

45. МФСР предоставил филиалу организации Оксфам в Италии финансовые средства на реализацию проекта, направленного на решение проблемы маргинализации бедных фермеров и мигрантов из Эквадора, Марокко и Сенегала, путем налаживания рыночных связей и поощрения разнообразия. Проект открывает перед сельскими общинами широкие возможности и создает новые источники получения дохода путем спасения и сохранения находящихся под угрозой исчезновения видов растений и связанных с ними знаний коренных народов; повышения культуры земледелия; развития торговли и маркетинга; и повышения степени информированности о ценности целевых видов для обеспечения безопасности в области питания, охраны здоровья и получения дохода. Одна из важных задач программы заключалась в том, чтобы обеспечить культурную преемственность.

46. Фонд оказания помощи коренным народам МФСР поддерживает целый ряд микропроектов, посвященных традиционным знаниям коренных народов и применяемым на уровне общин практическим методам рационального использования природной среды. Одни проекты способствовали восстановлению традиционных сельскохозяйственных систем и ремесел, другие — направлены на популяризацию и укрепление самобытности и традиционных обычаев и развитие языков общин коренных народов.

Всемирная организация интеллектуальной собственности

47. Поскольку в своей работе Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС) особое внимание уделяет взаимосвязи между интеллектуальной собственностью и охраной всеобщего достояния, ВОИС осуществила целый ряд инициатив, в частности провела второе обследование систем добровольной регистрации и хранения (архивы культурного и исторического наследия); предварительное исследование, посвященное авторскому праву и смежным правам и всеобщему достоянию (сравнительный анализ национальных законодательств, которые напрямую или опосредованно определяют всеобщее достояние); и обследование частных систем и практики документирования авторского права. В октябре 2011 года ВОИС проведет конференцию, посвящен-

ную вопросам документального оформления авторского права и инфраструктуре, для наглядного представления выводов.

48. Сегодня более 35 стран используют Руководство ВОИС по проведению обследования экономического вклада построенных на авторском праве отраслей экономики, в том числе тех отраслей, которые, как считается, имеют большую культурную ценность. Это способствует национальному развитию, что выражается в показателях валового внутреннего продукта, занятости и статистики торговли. Некоторые страны используют итоговые доклады и исследования в качестве основы для проведения дальнейших исследований и разработки своей собственной политики в области развития творческих и связанных с культурой отраслей индустрии. Кроме этого, ВОИС оказывает государствам-членам помощь в вопросах разработки национальных стратегий развития творческих отраслей индустрии. Отдел по творческим отраслям индустрии ВОИС подготовил несколько публикаций по конкретным отраслям этой индустрии. В настоящее время идет работа над руководством по проведению оценки экономического, социального и культурного влияния творческих отраслей экономики. В частности, многосторонний проект с участием ЮНЕСКО и Евростат открывает перед странами возможности решения стратегических задач в сфере культуры и развития.

49. По получении соответствующей просьбы ВОИС проводит мероприятия по созданию потенциала. В 2011 году Отдел по обслуживанию в области развития авторского права организовал проведение 20 мероприятий, в том числе осуществил 7 национальных, 7 региональных и 2 межрегиональных учебные программы, и 4 миссии экспертов в развивающихся странах. Кроме того, Отдел по традиционным знаниям ВОИС, в сотрудничестве с правительством Омана, организовал проведение международного технического симпозиума по теме «Интеллектуальная собственность и устойчивое развитие: документальное оформление и регистрация традиционных знаний и традиционных форм культурного самовыражения», который состоялся в июне 2011 года. В мае 2011 года ВОИС и Международный совет музеев подписали меморандум о взаимопонимании, взяв на себя обязательства взаимодействовать и сотрудничать по вопросам интеллектуальной собственности, представляющим интерес для музеев. ВОИС принимала участие в различных мероприятиях по повышению осведомленности и техническому сотрудничеству, проводившихся в различных странах. Стоит отметить, что ВОИС приняла участие в работе независимого эксперта в области культурных прав на доступ к культурному наследию. И наконец, ВОИС подготовила для телевидения Организации Объединенных Наций видеофильм под названием «Перевод традиционной культуры в Кении на цифровую основу».

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

50. В 2011 году Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) и ЮНЕСКО совместными силами проведут учебный практикум по вопросам качества продовольственных товаров и сельскохозяйственной продукции. В порядке подготовки к этому практикуму ФАО приступила к проведению исследования возможностей использования продуктов с установленным местом происхождения в целях поощрения Программы ЮНЕСКО «Человек и биосфера», всемирного наследия, проекта ФАО под на-

званием «Имеющие всеобщее значение системы сельскохозяйственного наследия» и других природных и культурных интересов. Участники практикума определяют области, в которых ФАО и ЮНЕСКО будут развивать дальнейшее сотрудничество по вопросам охраны и поощрения природного и культурного наследия.

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

51. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) подчеркивает важность всеобъемлющего подхода к достижению целей обеспечения защиты окружающей среды и устойчивого развития, включая взаимосвязи между глобальным изменением окружающей среды и неблагоприятными социальными, культурными и экономическими последствиями. В свете решения, принятого Исполнительным советом ЮНЕП на его шестнадцатой сессии, уделять особое внимание окружающей среде и культурному разнообразию, мероприятия ЮНЕП в области охраны окружающей среды включают биоразнообразие, традиционные знания, языки и обычаи коренных народов, культурное разнообразие и биоразнообразие и культурные модели проведения. В своем пятом докладе из серии «Глобальная экологическая перспектива» ЮНЕП рассмотрит взаимосвязи между знаниями и практикой общин коренных народов и целями сохранения и неистощительного использования ресурсов. Результаты этого анализа в виде доклада будут представлены в рамках подготовительного процесса Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию.

52. Ключевые инициативы включают подготовку информационно-пропагандистских материалов для отмечаемого ежегодно Международного дня коренных народов мира и для ряда публикаций ЮНЕП, в частности специального издания молодежного журнала «ТАНЗА», который посвящен знаниям коренных народов и окружающей среде, а также статей по вопросам знаний коренных народов, публикуемых в издании Базы данных о всемирных ресурсах ЮНЕП в Норвегии (БДВР) под названием «The Environment Times».

53. С помощью механизма многосторонних природоохранных соглашений ЮНЕП занимается определением культурных и общинных прав на управление биоразнообразием, включая охрану и неистощительное использование генетических ресурсов и доступ к ним и совместное использование выгод от их применения. На основе концепций доступа к традиционным знаниям и совместного использования выгод от их применения, ЮНЕП вместе с соответствующими заинтересованными сторонами, включая ЮНЕСКО, разработал пакет биокультурных общинных протоколов для всестороннего учета вопросов культуры, управления биоразнообразием и традиционными знаниями в системах обеспечения основных средств к существованию, экономического благосостояния и устойчивого развития. В 2010 году в рамках Международного года биоразнообразия ЮНЕП открыла совместно разработанный с ЮНЕСКО веб-сайт, посвященный работе по биокультурным общинным протоколам. На 10-м заседании Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, которая состоялась в октябре 2010 года в Нагойе, Япония, был распространен краткий информационный документ по теме «Общины и благосостояние», подготовленный ЮНЕП и другими партнерами, в котором рассматривались правозащитные подходы, процесс развития и услуги в области общинных знаний.

54. ЮНЕП является одним из пяти учреждений Организации Объединенных Наций, принимающих участие в осуществлении совместной программы в Намибии, финансируемой Фондом достижения целей в области развития. Проект исходит из культурного и природного наследия как основы для развития культурного туризма и реализуется в интересах этнических меньшинств. ЮНЕП отвечает за включение природных объектов в систему культурного туризма, в связи с чем она помогает правительству Намибии более эффективно внедрять принципы культурного и природного разнообразия в стратегии и мероприятия в области устойчивого развития и осуществлять их.

55. В 2010 году ЮНЕП поддержала проект, связанный с вовлечением африканских неправительственных организаций в процесс налаживания совместного доступа и совместного использования благ. Она изучала роль таких организаций в усилиях по защите традиционных знаний, повышению степени информированности и созданию потенциала в местных общинах в контексте традиционных знаний применительно к законодательству об обеспечении доступа к ним и совместного использования выгод от их применения в некоторых африканских странах. Кроме того, ЮНЕП в партнерстве с другими организациями, включая Центр по наблюдению за засухой при Центре прогнозирования климата и прикладной климатологии Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР), завершил осуществление проекта по освоению и применению знаний коренных народов в деятельности по охране природной среды и уменьшению опасности стихийных бедствий в Африке. Эти знания в соответствии с африканскими традициями передаются в устной форме из поколения в поколение, поэтому требуется их документальное оформление. В 2010 году издательство Организации Объединенных Наций “University Press” при поддержке ЮНЕП опубликовало книгу под названием “Традиционные знания в политике и практике: подходы к развитию и благосостоянию человека». В рамках статей Конвенции о биологическом разнообразии, посвященных доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод от их применения и традиционным знаниям ЮНЕП помог участникам Конвенции закончить работу над программой работы в области традиционных знаний и завершить переговоры в рамках Нагойского протокола к Конвенции о биологическом разнообразии о регулировании доступа к генетическим ресурсам и совместном использовании на справедливой и равной основе выгод от их применения.

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

56. В соответствии со своим мандатом Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) начиная с 2000 года проводит научные исследования в области политики, помогающие развивающимся странам разрабатывать новаторские варианты политики в области оптимизации экономического вклада творческих отраслей экономики, с тем чтобы добиться положительных результатов в области торговли и развития, которые необходимы для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Программа ЮНКТАД в области творческой экономики посвящена связанным с развитием аспектам отраслей творческой индустрии. Основными документами ЮНКТАД являются совместные доклады ЮНКТАД и ПРООН под названием «Творческая экономика» за 2008 и 2010 годы, а также глобальная база данных ЮНКТАД по творческой экономике. Электронное новостное издание Программы творческой экономики ЮНКТАД содействует по-

вышению степени информированности общественности о важности культуры и растущем вкладе творческой экономики в достижение устойчивого и всеохватного развития, способствует налаживанию взаимодействия и партнерских отношений и укрепляет совместное сотрудничество между ключевыми заинтересованными сторонами.

57. В 2010 году ЮНКТАД подготовила страновые обзоры и руководство для Глобальной базы по творческой экономике ЮНКТАД. Деятельность по созданию ориентированного на спрос потенциала открывает перед конечными пользователями всех стран доступ к данным о торговле их творческой продукцией на глобальных рынках. Этот инструмент используется при разработке политики и конкретных мер, создающих благоприятные условия для развития творческой экономики. ЮНКТАД поддерживает развивающиеся страны в вопросах укрепления своего творческого и производственного потенциалов и соответствующих институциональных, регулирующих и финансовых механизмов, обеспечивающих формирование внутренних рынков для товаров творческих и связанных с культурой отраслей экономики, включая услуги.

58. ЮНКТАД провела научные исследования проблематики взаимосвязи между творческой экономикой и экологичной экономикой, изучив в ходе проходящих в области политики обсуждений вопрос о том, как творчество и биоразнообразие могут стать взаимовыгодным механизмом поощрения устойчивого развития и экономического восстановления. В контексте Международного года биоразнообразия, отмеченного в 2010 году, ЮНКТАД приступила к реализации инициативы “eco-chic”, призванной повысить степень осведомленности международного сообщества об учитывающих экологические и социальные факторы методах использования биоразнообразия.

59. В рамках Программы творческой экономики ЮНКТАД оказывает развивающимся странам помощь в вопросах осуществления согласованных комплексных стратегий и межведомственных действий в областях культуры, туризма, торговли, труда, технологий и развития предпринимательства. В качестве примера можно назвать национальные страновые исследования по Мозамбику и Замбии, которые были опубликованы в июне 2011 года.

60. Среди конкретных инициатив по оптимизации вклада культуры и творческих отраслей индустрии в развитии можно отметить «Инициативу творческой Африки», осуществление которой началось в 2008 году. Она призвана продемонстрировать богатство африканской культуры и творческий талант африканцев в целях поощрения открытого для всех развития, истоком которого является творческая экономика. В дальнейшем премьер-министр Нигерии создал нигерийскую версию этой инициативы, чтобы поддержать нигерийскую киноиндустрию. В Гане, Мали и Сенегале творческая экономика является сегодня частью национальной стратегии по сокращению масштабов нищеты. В 2011 году ЮНКТАД в сотрудничестве с Международной метеорологической организацией приступила к осуществлению проекта под названием «Паппет Плэнет Проджект», который поощряет действия по поиску путей решения климатических проблем и проблем деградации окружающей среды, содействуя одновременно достижению устойчивого развития и формированию культурной/творческой экономики в развивающихся странах.

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

61. Серия семинаров Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) по вопросам управления объектами всемирного наследия и их сохранения призвана оптимизировать воздействие конвенций ЮНЕСКО на природное и культурное наследие на основе разработки соответствующей национальной политики, освоения передовой практики и налаживания обмена данными о результатах тематических исследований. По итогам работы семи учебных практикумов были разработаны принципы управленческого подхода, которые придают особое значение охране наследия. В ходе этих семинаров была рассмотрена новая роль, которую природное и культурное наследие могут сыграть в миростроительстве на основе примера Хиросимы, путем распространения информации о значении и актуальности его стратегии для других объектов в различных странах мира.

Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

62. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (ЮНОПС) содействует поощрению роли культуры в обеспечении устойчивого развития путем восстановления объектов культурного наследия и исторических зданий, расширения доступа к местным рынкам и историческим местам и выделения небольших грантов местным общинам на цели решения природоохранных проблем. Деятельность ЮНОПС по созданию потенциала в целях формирования динамичных, творческих и связанных с культурой отраслей экономики включает проекты в Аргентине и Гватемале, где ЮНОПС оказывает поддержку соответствующим правительствам, предоставляя услуги в области управления людскими ресурсами и аппаратные средства информационно-коммуникационных технологий, а также оказывает помощь в сохранении исторических зданий. Стремясь улучшить доступ к рынкам, продуктам и услугам, включая товары культурного назначения и туризм в целях посещения объектов культуры, ЮНОПС обслуживает и строит крупные дорожные сети в странах Африки и Азии и предоставляет услуги по разминированию.

Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу

63. Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС) поддерживает фактологическую базу и придерживается правозащитного подхода к борьбе с ВИЧ, с тем чтобы выйти на нулевые показатели новых случаев инфицирования, нулевые показатели дискриминации и нулевые показатели смертности от СПИДа. ЮНЭЙДС признает центральную роль культуры как основы общества и стремится в максимальной степени использовать позитивный вклад деятелей культуры в разработку мер, которые: а) способствуют достижению соответствующих целей в сфере государственного здравоохранения за счет реализации основанных на фактах подходов; б) обеспечивают уважение достоинства и прав отдельных лиц, особенно в том, что касается недискриминации, охраны здоровья, личной безопасности, неприкосновенности частной жизни и свободы от насилия; и с) учитывают прагматические подходы, которые отвечали бы нормам поведения и потребностям людей.

64. ЮНЭЙДС поощряет налаживание открытого диалога по всем аспектам деятельности по борьбе с ВИЧ, признавая, что модели поведения и известные факторы риска, связанные с ВИЧ-инфицированием, могут вызывать разногласия в оценках и зависеть от культурных особенностей.

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

65. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) всеми силами стремится к тому, чтобы беженцы, лица без гражданства, внутренне перемещенные лица и другие категории лиц обладали равным доступом к своим правам, защите, услугам и ресурсам и имели возможность в качестве активных партнеров принимать участие в принятии решений, затрагивающих их интересы. С этой целью УВКБ обязалось обеспечивать всесторонний учет возрастных и гендерных аспектов и многообразия в своей деятельности по всему миру. Составляющая разнообразия здесь означает различие в ценностях, мировоззрениях, культурных традициях, вероучениях, этнической принадлежности, национальностях, сексуальной ориентации, гендерной идентичности, способностях, благосостоянии, социальном статусе, профессиональных навыках и других конкретных индивидуальных характеристиках. Анализируя эти элементы с точки зрения взаимосвязи индивидуальных характеристик, ЮНЭЙДС имеет возможность лучше понять многоаспектные проблемы и возможности в плане обеспечения защиты отдельных лиц и общин и более эффективно вести поиск путей их решения. Поощряя уважение существующих различий в качестве элемента, обогащающего жизнь любой общины, УВКБ способствует достижению полного равенства. Национальные, этнические, религиозные и лингвистические меньшинства и группы коренных народов зачастую сталкиваются с дискриминацией и маргинализацией, проблемами, которые обостряются в условиях вынужденного перемещения людей. УВКБ проводит работу по выявлению рисков и разрабатывает стратегии их уменьшения.

Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

66. Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) предоставляет техническую помощь и активно консультирует руководителей и местных лидеров по вопросам разработки государственных стратегий и процессов принятия решения на основе широкого участия, руководствуясь целью улучшить условия жизни коренных народов в городских районах. В 2011 году ООН-Хабитат в партнерстве с Глобальной сетью разработчиков средств землеустройства подготовила рекомендации в отношении политических мер обеспечения земельных прав коренных народов в городах. В 2010 и 2011 годах ООН-Хабитат занималась решением ряда конкретных проблем, с которыми коренные народы сталкиваются в городах, в частности проблем в области здравоохранения и неблагоприятного воздействия изменения климата на уязвимые городские населенные пункты, а также оценкой вклада коренных народов в достижение устойчивого развития городского хозяйства и формирование экологически чистой экономики.

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

67. В 2001 году Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) разработал механизм, получивший название «Культурологический анализ», который позволяет интегрировать аспекты развития культуры во все свои основанные на правозащитных принципах программы по вопросам охраны сексуального и репродуктивного здоровья, обеспечения гендерного равенства и народонаселения и развития. В рамках этого анализа особое внимание следует уделять молодым людям, поскольку они являются надежными партнерами в борьбе против нищеты и культурной и политической движущей силой развития. ЮНФПА продолжает оказывать поддержку процессам на национальном уровне, инициированным с участием молодежи и осуществляемым в интересах молодежи, в рамках своей более широкой работы в области обеспечения безопасного материнства и планирования семьи.

68. Во время Всемирного дня населения, 11 июля 2011 года, Исполнительный директор ЮНФПА инициировал кампанию под названием «Семь миллиардов действий», призывающую многочисленных проводников культурных преобразований способствовать повышению степени осведомленности и привлечению внимания к возможностям и задачам, существующим в мире с населением в 7 миллиардов человек. Отделения ЮНФПА, расположенные в различных странах мира, также работают с религиозными неправительственными организациями и религиозными лидерами — основными хранителями культурных традиций, — которые формируют часть его Глобальной межконфессиональной сети по вопросам народонаселения и развития. Цель этой сети, насчитывающей более 500 членов, заключается в том, чтобы содействовать участию в реализации планов и процессов в области национального развития; расширять свои возможности по предоставлению услуг в области планирования семьи; решать проблемы безопасного материнства, урбанизации и иммиграции; оказывать на скоординированной основе гуманитарную помощь с учетом особых потребностей девочек и женщин в охране репродуктивного здоровья.

69. ЮНФПА является председателем межучрежденческой целевой группы по привлечению религиозных организаций к мероприятиям по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Под эгидой этого механизма ЮНФПА принимает участие в организации обмена опытом в области стратегического обучения для старших руководящих сотрудников Организации Объединенных Наций, которое охватывает проблематику мира, культуры и развития. Данный учебный курс ежегодно предлагается для изучения в Колледже персонала системы Организации Объединенных Наций в Турине, Италия, и в нем участвуют мировые религиозные неправительственные организации, которые предоставляют информационные ресурсы для общей политики и программного обучения по вопросам культуры и развития.

Программа добровольцев Организации Объединенных Наций

70. Программа добровольцев Организации Объединенных Наций (ДООН) в сотрудничестве с различными партнерами организовала проведение многочисленных мероприятий в соответствии с резолюцией, в том числе учебных практикумов, посвященных пропаганде культурного наследия и вопросам создания потенциала в творческих и связанных с культурой отраслях экономики. Так, ДООН совместно с другими учреждениями Организации Объединенных На-

ций, национальными партнерами и местными общинами организовала проведение мероприятий в поддержку гаитянского искусства во всех его формах, с тем чтобы внести свой вклад в обеспечение устойчивости источников средств к существованию, особенно общин, наиболее пострадавших от землетрясения, которое произошло в Гаити в 2010 году. Кроме того, ПРООН и ДООН входят в число подразделений Организации Объединенных Наций, участвующих в осуществлении в Гондурасе совместной программы под названием «Творчество и культурная самобытность в интересах местного развития».

V. Оценка механизмов для проведения конференции Организации Объединенных Наций по вопросам культуры и развития

71. Работа учреждений Организации Объединенных Наций, кратко изложенная в настоящем докладе, наглядно иллюстрирует многочисленные и разнообразные программы и различные подходы в области устойчивого развития. Они показывают, что учет культурных особенностей лежит в основе мандатов в таких разнообразных областях, как сельское хозяйство, продовольствие и безопасность, сокращение масштабов нищеты, здравоохранение, экономическая устойчивость, урбанизация, защита беженцев, миграция, социальная сплоченность, права человека и гендерное равенство. Кроме этого, по результатам этой работы оказывается техническая помощь как на политическом, так и на оперативном уровнях, причем оказывается она по следующим направлениям: создание потенциала (как на институциональном, так и на индивидуальном уровнях); повышение степени осведомленности; актуализация культуры в контексте стратегий и программ в области развития; сохранение и использование культурного наследия, включая знания коренных народов, служащих целям развития; накопление знаний в результате проведения ориентированных на вопросы политики научных исследований; обобщение накопленного опыта; и сбор данных для отслеживания и оценки воздействия культуры на развитие. Также неоднократно рассматривалась тема совместных усилий, опирающихся на сравнительные преимущества учреждений Организации Объединенных Наций и ориентированные на общинные интересы подходы.

72. В нынешних глобальных усилиях, направленных на устранение трудностей, мешающих достижению устойчивого развития, и поиск путей определения будущих целей и подходов в области развития, включая четвертую Конференцию Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, состоявшуюся в мае 2011 года в Стамбуле, Турция, в подготовительных мероприятиях к проведению в 2012 году Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, и в 2015 году — встречи на высшем уровне, посвященной достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, по-прежнему не совсем полно учитывается влияние культуры на развитие, включая ее вклад в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития. Несмотря на то, что в будущем будут проводиться мероприятия по изучению потенциального влияния культуры на достижение устойчивого развития, например в ходе ежегодного обзора на уровне министров на основной сессии Экономического и Социального Совета 2013 года, из всех других ресурсов они имеют весьма ограниченный потенциал, и имеющейся информации недостаточно, чтобы полноценно проана-

лизировать взаимосвязь между культурой и тремя основами развития. Требуется дополнительные количественные данные и широкие обсуждения взаимосвязи между культурой и развитием.

73. Подходы и практика с учетом аспектов культуры не нашли отражения в совместных стратегиях, практике и, самое главное, видении Организации Объединенных Наций, и их всесторонняя оценка не проводилась. Достижение консенсуса и более четкое формулирование общего видения ее руководящих принципов в сочетании с активизацией обмена опытом позволили подразделениям Организации Объединенных Наций более эффективно удовлетворять растущий спрос на оказание помощи в этом секторе и будет способствовать принимаемым в настоящее время усилиям по всестороннему учету аспектов культуры в различных мандатах учреждений Организации Объединенных Наций. Кроме того, это способствовало бы дальнейшему развитию сотрудничества в области разработки совместных программ на страновом уровне и принятию взвешенных решений партнерами по развитию.

74. Конференция высокого уровня по вопросам культуры и развития могла бы рассмотреть влияние культуры на устойчивое развитие как с точки зрения количественной, так и качественной, для подготовки программы действий по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

75. В 2011 году отмечается тринадцатая годовщина Стокгольмской межправительственной конференции по политике в области культуры в интересах развития, посвященной теме «Сила культуры». Для международного сообщества это является подходящей возможностью, чтобы сохранить положительную динамику, подвести итоги и рассмотреть надлежащие формы интеграции аспектов культуры в повестку дня в области развития на период до 2015 года и последующие годы.

76. Предлагаемую двухдневную конференцию можно было бы организовать в формате пленарных сессий и круглых столов. Приглашение принять участие в конференции будет направлено более 500 участникам, среди которых будут высокопоставленные государственные должностные лица, главы учреждений Организации Объединенных Наций, представители банков развития, неправительственных организаций, фондов и гражданского общества и частного сектора.

77. В ответ на просьбу Генеральной Ассамблеи, содержащуюся в ее резолюции 65/166, о представлении бюджетной сметы в связи с созывом предлагаемой конференции ожидается, что в том случае, если конференция будет проводиться в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, сметные расходы составят как минимум сумму в размере 400 000 долл. США, включая расходы на помещения, обеспечение устного и письменного перевода и безопасности, но исключая путевые расходы и расходы на проживание.

78. В качестве альтернативного варианта конференцию может принять у себя одно из государств-членов.

VI. Выводы

79. Резолюция 65/166 Генеральной Ассамблеи сыграла конструктивную роль в активизации обсуждения влияния культуры на устойчивое развитие в то время, когда участники международного процесса развития проводят оценку проблем, мешающих достижению целей в области развития в связи с предстоящей Конференцией Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и проведением в 2015 году встречи на высшем уровне, посвященной достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

80. Настоящий доклад представляет собой первую попытку проанализировать итоги работы учреждений Организации Объединенных Наций по интеграции культуры, которые наглядно отражают учитывающие аспекты культуры подходы к развитию в системе Организации Объединенных Наций и демонстрируют влияние сферы культуры на развитие в целом и достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности.

81. Резолюция способствовала сбору данных, фактов, цифр и примеров передовой практики по проблематике взаимозависимости между культурой и развитием, с тем чтобы продемонстрировать влияние культуры на социальное и экономическое благосостояние народов и общества, содействуя тем самым разработке национальных и международных стратегий в области развития.

82. Кроме того, данная резолюция способствовала обеспечению всестороннего учета культуры в рамочных программах Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и содействовала налаживанию международных партнерских отношений в области культуры и развития; в качестве примера можно привести меморандум о взаимопонимании, недавно подписанный ЮНЕСКО и Всемирным банком.

83. Исходя из достижений 2011 года можно предпринять следующие действия, направленные на более активное осуществление резолюции 65/166 Генеральной Ассамблеи:

а) поддержать последовательные усилия всех организаций системы Организации Объединенных Наций, направленные на углубление понимания связи между культурой и устойчивым развитием, путем формирования показателей и статистических данных и применения передовой практики в целях разработки стратегий в области развития. К рассмотрению этих вопросов можно подключить Статистическую комиссию, которая может внести свой вклад в формирование массива данных по актуальности инвестирования в сферу культуры;

б) содействовать проведению исследований для документального оформления качественного влияния культуры на благосостояние общества и наглядной демонстрации потенциала учитывающих культурные особенности правозащитных подходов к достижению устойчивого мира. В этом отношении ПРООН можно было бы предложить отразить в своем «Докладе о развитии человека» с помощью качественных показателей

влияние культуры на развитие человека и интегрировать данные по проблематике культуры в индекс развития человеческого потенциала;

с) продолжить усилия по внедрению подхода, учитывающего проблематику культуры и развития, начатые в рамках проектов, финансируемых Фондом для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, отражая актуальность культуры для достижения целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия;

d) предложить ЮНЕСКО рассмотреть вопрос о проведении предлагаемой конференции и в тесном сотрудничестве со всеми заинтересованными организациями системы Организации Объединенных Наций рассмотреть возможные варианты ее проведения, с тем чтобы лучше понять количественный и качественный вклад культуры в достижение открытого для всех, справедливого и устойчивого развития. Эта конференция могла бы сохранить динамику позитивных результатов, достигнутых благодаря резолюции Генеральной Ассамблеи о культуре и развитии, и предоставить возможность разработать единый подход к культуре и развитию в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, включая основной итоговый документ, содержащий новые элементы и обязательства международного сообщества.
